

ZÁRUČNÍ LIST

CHLADIČ ŘADY HAILEA HS - 100



Děkujeme za zakoupení chladiče řady HAILEA HS. Profesionálně navržené chladiče HAILEA řady HS jsou vyrobeny pomocí pokročilých technologií a výrobní linky. Chladiče byly vyvíjeny a testovány dokonalým testovacím procesem, je zaručen jejich vynikající výkon a stabilní kvalita. Technická data byla testována a potvrzena zkušební laboratoří a dosahují mezinárodní úrovně. Pro úplné použití a pochopení funkcí chladiče si před jeho použitím a uvedením do provozu důkladně přečtěte tento návod k obsluze, abyste mu porozuměli a uschovejte si jej pro budoucí použití. Pokud tak neučiníte, může dojít k poškození této jednotky.

Záruční podmínky:

Záruční list je průkazem práva vlastníka ve smyslu Občanského zákoníku. Patří k prodávanému výrobku jako jeho příslušenství. Ve vlastním zájmu jej proto pečlivě uschovejte. Při každé reklamaci je třeba tento záruční list předložit prodejci (značkové opravně). Na tento výrobek se poskytuje záruka na bezporuchový provoz v délce 24 měsíců ode dne prodeje výjma součástí s kratší dobou životnosti. Jestliže se na výrobku vyskytne v záruční době vada, která nebyla způsobena uživatelem nebo neodvratnou událostí (např. živelnou pohromou), bude výrobek uživateli bezplatně opraven. Podmínkou uznání záruky je předložení řádně vyplněného záručního listu nebo prodejního dokladu. Záruka se nevztahuje na poruchy způsobené násilným nebo neodborným zacházením či vniknutím do přístroje a zaniká tehdy, pokud byla na přístroji provedena oprava jinou osobou než pověřeným mechanikem.

Datum prodeje:

Prodejce:

Výrobek / model:

Tento produkt odpovídá platným EU normám.

Výhradní dovozce: Tommi CZ s.r.o. | Za Nádražím 2569 | CZ – 397 01 Písek, tel.: 382 211 721 | www.tommicz.eu
Společnost Tommi je zapojena do systému likvidace odpadů se společnostmi ASEKOL, EKO-KOM.

BEZPEČNOST PROVOZU

V tomto návodu a na samotném produktu je použito několik symbolů, které jsou zaměřeny na správný a bezpečný provoz, aby se zabránilo zranění obsluhující osoby nebo poškození chladiče. Význam těchto symbolů je vysvětlen níže. Než si přečtete tuto příručku, ujistěte se, že rozumíte jejich významu.

VÝRAZY (TERMÍNY A SYMBOLY)

Úroveň závažnosti nebezpečí bude označena výrazem nebo zobrazena pomocí obrázků. Symbol je obecným zdůrazněním, ale konkrétní detaily akce, kterou je třeba provést, budou zobrazeny na doplňujícím obrázku nebo vysvětlivce poblíž symbolu.



Tento symbol upozorňuje na situaci, které je třeba věnovat zvýšenou pozornost (včetně nebezpečí a varování).



Tento symbol značí, že pokračování v práci při ignorování tohoto upozornění nebo nesprávné práci bez úplného pochopení situace může způsobit zranění osob nebo poškození zařízení.



Tento symbol vás upozorňuje na opatření, které je nutné provést (povinně), abyste se vyhnuli nebezpečí.



Tento symbol vás upozorňuje na akci, která nesmí být provedena (je zakázána), abyste se vyhnuli nebezpečí.

VLASTNOSTI CHLADIČE

1. Mikropočítačový řídicí systém pro maximální pohodlí uživatele.
2. Digitální kontrola teploty pro její přesné a stabilní nastavení.
3. Vysoká účinnost a úspora energie s rychlým a ekonomickým poklesem teploty vody.
4. Chladič využívá bez-freonový chladicí systém H134a, který je bezpečný a šetrný k životnímu prostředí.
5. Antikorozní výparník z čistého titanu vhodný pro použití sladké i mořské vody.
6. Systém automatické ochrany a vypnutí při proudovém přetížení.
7. Systém paměti teploty, díky kterému si chladič pamatuje při opětovném zapnutí dříve nastavenou hodnotu, která je nutná pro ochranu zvířat a rostlin v akváriu.

TECHNICKÁ DATA:

Model	HS-100A
Provozní napětí (V)	220-240V (110-120V)
Frekvence (Hz)	50Hz (60Hz)
Pracovní proud (A)	5,2A
Výkon (HP)	1 HP
Objem chlazené vody	1000 - 2000 L
Teplota vody před chlazením (okolní teplota 30 °C)	28°C
Doba chlazení	20h
Teplota vody po ochlazení - 1000 L	14-16°C
Teplota vody po ochlazení - 2000 L	21-22°C
Chladivo	R134a
Hmotnost chladiva	420-450g
Kapacita průtoku	1500 - 4000 L/h
Hmotnost	31,3 kg
Rozměry	520x400x480mm

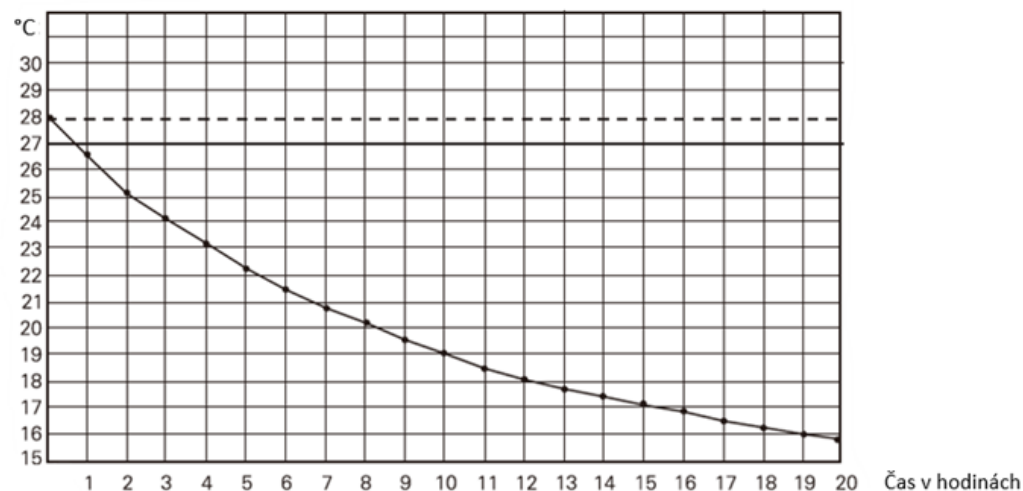
1. Průtok vody je závislý na výkonu použitého čerpadla a ostatního cirkulačního zařízení.

2. Přístroj byl testován při okolní teplotě 30 °C a teploty vody 28 °C a nastavení chladiče na 14°C. Kapacita chlazení je 1000 / 2000 L. Při zmenšení objemu vody bude výsledná teplota vody nižší.

3. Účinnost chlazení může být ovlivněna místem instalace, osvětlením, zdroji vytápění, čerpadlem, filtrem a dalšími připojenými komponenty.

4. Účinnost chladiče klesne při jeho vlastním nedostatečném chlazení, tedy se z důvodu vytváření tepla vlastní chladicí jednotkou doporučuje pravidelné větrání místnosti čerstvým vzduchem.

VÝKONNOSTNÍ KŘIVKA PŘI OKOLNÍ TEPLOTĚ 30°C A MNOŽSTVÍ VODY 1000 L.



NÁVOD K INSTALACI

Při rozbalení kartonu zkontrolujte, že nedošlo k poškození přístroje během transportu a zároveň zkontrolujte, zda je chladič kompletní včetně veškerého příslušenství. Pokud narazíte na nějaké rozdíly, kontaktujte prodejce.

OBSAH BALENÍ:

Chladič Hailea série HS – 1 ks
Manuál – 1 ks
Vstupní a výstupní adaptéry pro připojení vody – 4 ks
Matičky – 4 ks
Gumové těsnění – 4 ks
Náhradní pojistka – 1 ks

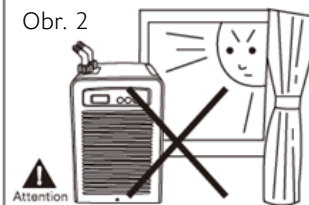
VÝBĚR MÍSTA INSTALACE

1. Neinstalujte chladič ve venkovním prostředí (obr. 1).
2. Chladič umístěte na vzdušné místo, mimo hořlavé materiály, horké předměty, přímý sluneční svit, vlhké a prašné prostory (obr. 2).
3. Umístěte na rovnou, horizontální stabilní plochu (obr. 3).
4. Instalujte alespoň 20-40 cm od zdi nebo jiných předmětů, které by bránily cirkulaci vzduchu (obr. 4).
5. Nezakrývejte chladič a vyhněte se manipulaci s chladičem, pokud je v chodu (obr. 5).
6. Hodnoty průtoku cirkulace vody v chladiči jsou popsány v tabulce technických parametrů přístroje. Chladič nemá vlastní čerpadlo, tedy je nutné chladič propojit s čerpadlem a vnějším filtrem. Výtlak použitého čerpadla nesmí být větší než 8m. Pokud je použito čerpadlo mimo doporučené parametry, může dojít k protékání vody či poškození přístroje (obr. 6).
7. Jakékoliv naklápění chladiče může způsobit jeho poškození. Pokud jste nuceni chladič naklopit, tak je nutno jej před spuštěním alespoň na 20 minut postavit vodorovně do jeho pracovní pozice (obr. 7).

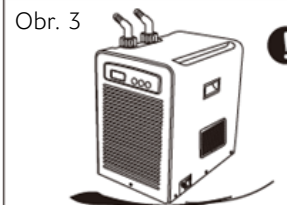
Obr. 1



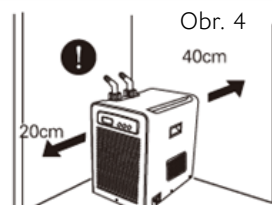
Obr. 2



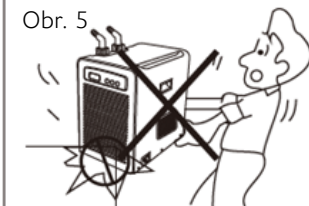
Obr. 3



Obr. 4



Obr. 5



Obr. 6



Obr. 7



PŘÍPRAVA CHLADIČE NA INSTALACI:

1. Pozor! Nesprávné použití elektrického zařízení určeného pro napětí 220-250V může způsobit úraz elektrickým proudem a dokonce i smrt. Výrobce ani prodejce nenese žádnou odpovědnost za jakékoliv zásahy do přístroje a jeho následné poškození. Instalace by měla být provedena pouze kvalifikovanou osobou s odpovídajícím oprávněním, aby se zabránilo poškození způsobenému nesprávnou instalací. Přístroj zapojujte pouze do otevřené standardní elektrické sítě.
2. Připojte spotřebič do vlastní elektrické zásuvky, do které není připojen žádný jiný spotřebič.
3. Zajistěte, aby zdroj elektrické energie odpovídal parametrům přístroje uvedeným na štítku přístroje.
4. Přístroj by měl mít vlastní chráněné připojení do sítě.
5. Při instalaci či manipulaci s přístrojem jej vždy odpojte od sítě.

INSTALACE:

Chladič musí být provozován s externím cirkulačním a filtračním systémem.

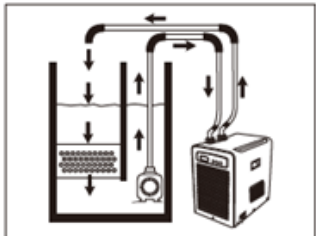
Chladič může být instalován v zakrytém prostoru, ale pro zabezpečení jeho dostatečného chlazení musí být ve skřínce vytvořeny dostatečně velké otvory, které zajistí dostatečnou cirkulaci vzduchu chladičového chladiče. Chladič musí být ve skřínce umístěn přímo u otvorů které by měly být stejné, nebo větší velikosti, než jsou všechny chladičí mříže chladiče. Okolo skříňky musí být zabezpečený volný prostor minimálně 20cm a zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu.

Vodu z mořských akvárií je nutné před chlazením přefiltrovat, jinak se výparník zanesou a může způsobit nefunkčnost výrobku.

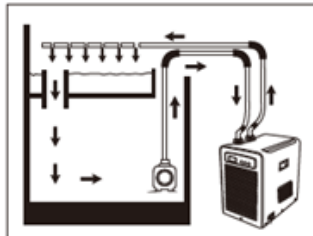
Důležité je, aby byl filtr s čerpadlem umístěn pod úroveň vodní hladiny akvária.

Pokud se rozhodnete umístit zařízení vedle akvária, musíte naplnit filtrační systém vodou dříve, než ho spustíte.

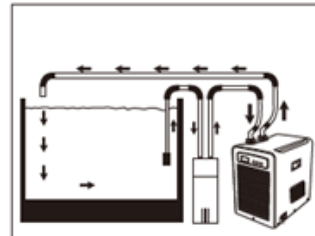
Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3

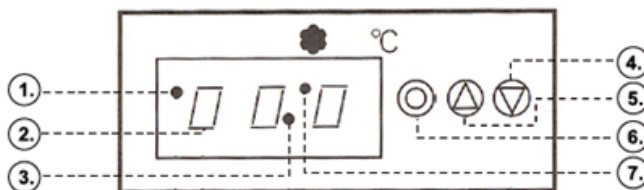


PŘED SPUSTENÍM CHLADICE, PROSIMĚ, ZKONTROLUJTE NÁSLEDUJÍCÍ BODY:

- (1) Zkontrolujte, zda je v akváriu dostatečná hladina vody.
- (2) Zajistěte, aby z hadic neprosakovala nebo neprotékala voda.
- (3) Přístroj zapojte do sítě tak, aby se zástrčka v zásuvce nepohybovala a byla pevně zasunuta.
- (4) Ujistěte se, že systém filtrace je správně zapojen a je zcela průchodný.

OVLÁDÁNÍ PŘÍSTROJE

1. Indikátor teploty
2. Displej monitorující teplotu
3. Indikace správného chodu přístroje
4. Tlačítko pro snížení teploty
5. Tlačítko pro regulaci teploty směrem nahoru
6. Tlačítko pro nastavení teploty
7. Indikace pracovního režimu přístroje



Před spuštěním chladiče nejdříve uveďte do chodu čerpadlo.

Přístroj se ovládá třemi ovládacími tlačítky umístěnými na ovládacím panelu.

ZOBRAZENÍ A NASTAVENÍ TEPLoty:

Displej monitorující teplotu (č.2) ukazuje jako výchozí hodnotu po zapnutí přístroje teplotu vody cirkulující z akvária. Po krátkém stisknutí tlačítka SET (č.6) začne v levém horním rohu displeje blikat indikátor teploty (č.1) a v tomto okamžiku displej zobrazuje nastavenou teplotu na kterou má chladič chladit. Opakovaným krátkým zmáčknutím tlačítka SET přestane kontrolka blikat a na displej se vrátí aktuální teplota vody v akváriu.

Zmáčknete tlačítko SET po dobu delší než tři vteřiny k tomu, aby se aktivovaly programovací funkce a zároveň se objeví blikající poslední nastavená teplota. Stiskem tlačítka se šipkou nahoru (č.5) nastavení teploty zvyšujeme, a naopak tlačítkem se šipkou dolů (č.4) nastavení teploty snižujeme. Nastavení teploty je možno v rozsahu od 3 do 32°C. Potvrzení nastavené teploty můžete provést krátkým stiskem tlačítka SET, nebo počkat 8 vteřin, po kterých se nastavená teplota uloží a displej se vrátí na výchozí hodnotu aktuální teploty vody.

KALIBRACE PŘÍSTROJE:

Přístroj je z výroby zkalibrován. Pokud je nutná kalibrace měření teploty vody přístrojem, tak ji aktivujeme současným stisknutím tlačka se šipkou nahoru a zároveň tlačítka se šipkou dolů po dobu nejméně 6 vteřin. Jakmile začne displej blikat, tak je možná kalibrace teploty v rozmezí +1,5°C/-1,5°C. Kalibraci doporučujeme provádět pouze zkušeným uživatelům s přesnou měřicí technikou teploty vody.

OCHRANA ZAŘÍZENÍ PŘI SPUŠTĚNÍ:

Z důvodu ochrany potřebuje chladič kompresor přibližně 1 minutu k jeho oživení po prvním spuštění. Při každém dalším spuštění po odpojení ze sítě, či restartu z důvodu ochrany vyžaduje zhruba 3 minuty.

AUTOMATICKÉ ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ KOMPRESORU:

Pokud chladič kompresor přestane pracovat po dobu více než 3 minuty a teplota vody vystoupá nad 1°C od nastavené teploty, kompresor začne znovu samostatně pracovat. Kompresor přestane pracovat v okamžiku, kdy je teplota pod nebo dosáhne nastavené hodnoty. Svitící indikace pracovního režimu přístroje (č.7) v horní části displeje indikuje činnost chladiče, zhasnutí znamená vypnutí přístroje po dosažení nastavené teploty. Blikání indikuje, že se přístroj automaticky vypnul v ochranném režimu a kompresor se automaticky zapne za 3 minuty.

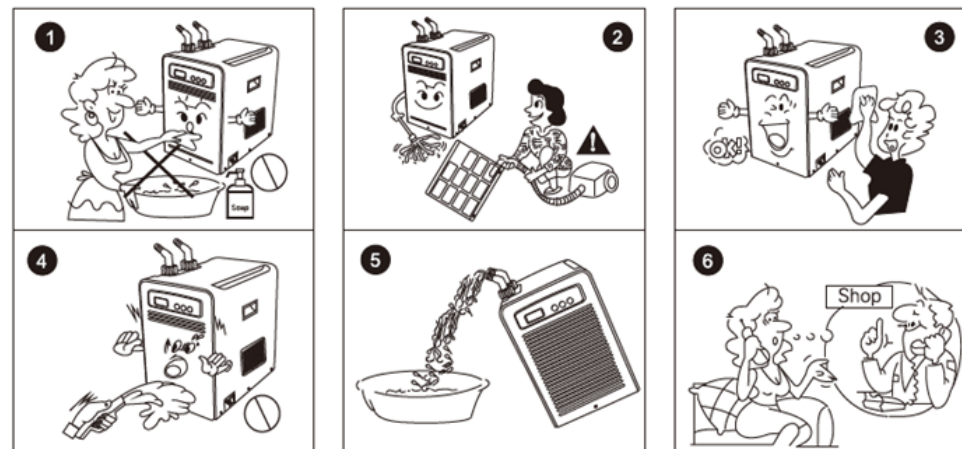
INDIKACE SELHÁNÍ SYSTÉMU:

Součástí chladiče je také systém automatického zobrazování poruch. Pokud dojde k závadě na čidle teploměru, na displeji se objeví hlášení „P1“ nebo „P2“ a ochranný systém přístroj vypne.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před každým čištěním či manipulací s přístrojem ho vždy odpojte od zdroje elektrické energie!
2. Pro zajištění optimální funkce přístroje je doporučena údržba a čištění filtračního a oběhového systému pravidelně každý měsíc. Propláchněte vlažnou vodou veškeré součásti systému od usazenin. Pro čištění nepoužívejte mýdlo nebo na bázi mýdla založené detergenty, protože jejich zbytky by mohly ovlivnit zdravotní stav vodních živočichů (obr. 1).
2. Odstraňte kartáčkem či vysavačem prach z filtru (viz čištění filtru dále v manuálu), vstupních a výstupních chladičích otvorů přístroje (obr. 2).
3. Zásuvku připojení do sítě, vypínač a displej s tlačítky čistěte pouze měkkým a suchým hadříkem (obr. 3).
4. Zařízení nenotejte do vody a zamezte jeho postříkání vodou (obr. 4).
5. Pokud nebudete používat zařízení delší dobu, odpojte ho od zdroje elektrické energie. Odpojte vstupní a výstupní připojení vody, otřete do sucha a uložte na suchém a větraném místě (obr. 5).
6. V případě, že máte nějaké otázky, které neřeší tento manuál, kontaktujte prodejce (obr. 6).

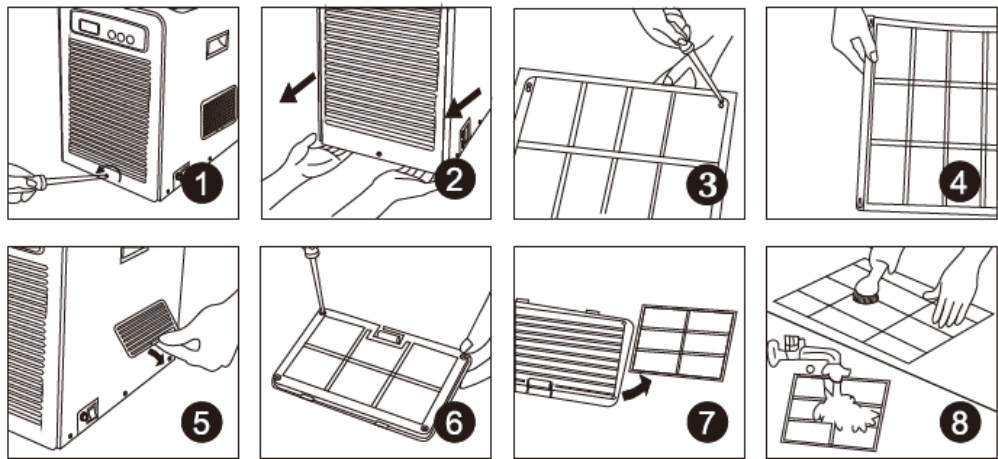
Obr.:



ČIŠTĚNÍ FILTRU

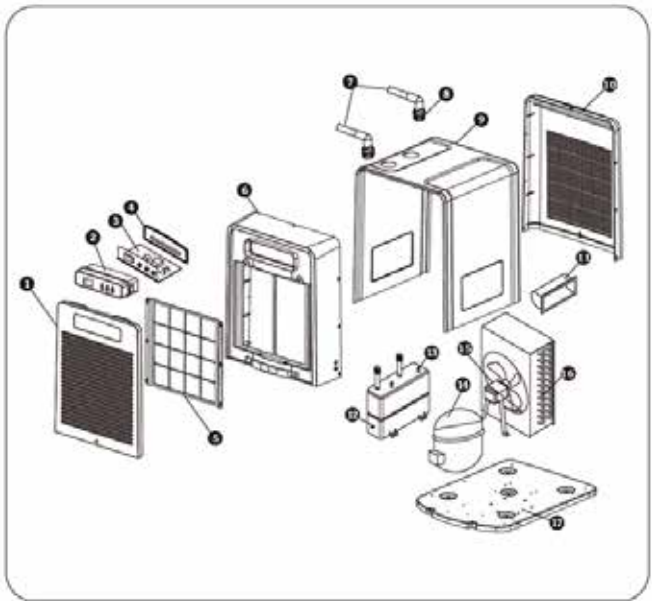
- 1. Vyšroubujte šroub přední mřížky chladiče. (obr.1).
- 2. Lehkým tahem mřížku vytáhněte. (obr.2).
- 3. Povolte šrouby filtru a vyjměte filtr. (obr.3.4).
- 4. Zvedněte a vyjměte boční větrací mřížku. (obr. 5).
- 5. Povolte šrouby větrací mřížky a vyjměte filtr (obr. 6.7).
- 6. Odstraňte prach kartáčem nebo vysavačem nebo jej dobře opláchněte vodou, před opětovnou instalací zcela vysušte (obr. 8).
- 7. Nainstalujte všechny díly zpět zpětným postupem.

Obr.:



PŘEHLED DÍLŮ

- 1. Přední chladicí mřížka
- 2. Ovládací panel
- 3. Řídící deska
- 4. Zadní kryt ovládacího panelu
- 5. Filtr
- 6. Přední kryt
- 7. Vstup a výstup vody
- 8. Matice
- 9. Hlavní kryt
- 10. Zadní kryt
- 11. Madlo
- 12. Čidlo teploty vody
- 13. Nádrž na vodu
- 14. Kompresor
- 15. Ventilátor
- 16. Kondenzátor
- 17. Základna chladiče



PRŮVODCE ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Než zavoláte servis, prohlédněte si následující schéma, které Vám může pomoci odhalit možnou příčinu problému.

Příznak	Příčina	Opatření
Chladič nefunguje a displej nic neukazuje	Není zapnut vypínač napájení.	Zapněte vypínač umístěný na boku přístroje.
	Není zapojeno do sítě.	Zajistěte, aby byla zástrčka plně zasunuta.
	Porucha pojistky.	Vyměňte pojistku (umístěna na boku chladiče u vypínače chráněná pojistkou)
Chladič se vypíná a zapíná	Neodpovídající elektrické připojení.	Zapojte do elektrického zdroje odpovídajícímu elektrickým parametrům přístroje.
	Sepnutí ochrany přístroje.	Zkontrolujte, zda voda volně cirkuluje. Vyčkejte 3 minuty pro restartování přístroje.
Kapacita chlazení se snižuje nebo přístroj nechladí	Je ucpaný vstup a výstup chlazení.	Odstraňte znečištění vstupu a výstupu vzduchu a také vyčistěte filtr.
	Teplota vody je vyšší než nastavená teplota chladiče.	Nastavte správnou teplotu chladiče.
	Není dostatek chladicího média.	Doplňte chladič odpovídajícím typem média (prosíme, kontaktujte servis specializující se na klimatizace).
	Příliš mnoho vody v akváriu.	Snižte množství vody v akváriu.
Vysoká hlučnost	Chladič není na vodorovné podložce.	Zkontrolujte vodorovné umístění chladiče a zda stojí na rovné ploše bez překážek.

SCHÉMA ELEKTRICKÉHO OBVODU

- TC-01 REGULÁTOR TEPLoty
- PTC SPOUŠTĚČ MOTORU
- FAN VENTILÁTOR
- MC KOMPRESOR
- OL CHRÁNIČ MOTORU
- T ČIDLO TEPLoty VODY

